

請申請團體同時提交文件的軟復本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：「同心童行」樂滿 FUN /

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 香港基督教女青年會 西環綜合社會服務處 ✓
(英文) Hong Kong Y.W.C.A. Western District Integrated Social Service Centre

(B) 註冊地址(中文)： 香港西環域多利道 9-15 號
百年大樓第一期 A 座二樓

註冊地址(英文)： Flat A, 1/F, Block 1, Centenary Mansion,
(必須填寫) 9-15 Victoria Road, Western District, HK

通訊地址：
(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 2818 8356 傳真號碼： 2855 9004

(D) 本機構是：
 根據《稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) [REDACTED] (英文) [REDACTED]	姓名：(中文) [REDACTED] (英文) [REDACTED]
職位： [REDACTED]	職位： [REDACTED]
聯絡電話號碼： [REDACTED]	聯絡電話號碼(內部用)： [REDACTED]
傳真號碼： [REDACTED]	聯絡電話號碼(公開用) ⁴ ： [REDACTED]
電郵地址： [REDACTED]	傳真號碼： [REDACTED]
	電郵地址： [REDACTED]

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

* 請刪去不適用者

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 「親親好爸媽」愛家行動2017	2017年7月至2018年2月	\$29920	C.I. NO.31/2017-2018
2. 童心童真夢飛行 2017	2017年7至8月	\$29830	C.I. NO.30/2017-2018
3. 「Say Yes to Work,生涯規劃 探索暨暑期工招聘博覽 2017	2017年5月至2017年8月	\$140,000	C.I. NO.12/2017-2018

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 名稱：香港基督教女青年會 戴翰芬幼兒學校家長教師會 聯絡人：[REDACTED] 電話：[REDACTED] 傳真：[REDACTED] 電郵：[REDACTED] (請附同意書；見附錄 II)	協助籌備及推展活動，例如：聯絡、安排場地、 跟進活動進展等事宜。
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱： 「同心童行」樂滿 FUN

(B) 性質： 家庭教育活動、康樂及體育推廣活動

(C) 目的： 參考 [附件 1]

(D) 推行日期及時間／推行期： 2017年10月至2018年2月

(E) 策劃／籌備期： 2017年8月至12月

(F) 申請資助額： 21,210元

(G) 舉辦地點： 聖誕聯歡會：香港基督教女青年會戴翰芬幼兒學校
(地址：香港皇后大道中99號中環中心地下)
義工活動：如：探訪長者及幼兒

(H) 內容： 參考 [附件 1]

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：2至6歲兒童，以及其家庭成員

(J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：

參加者 / 受惠者：600人 義工：50 工作人員：20(受薪/非受薪)
 表演者 / 講者：0 嘉賓：4 其他：

(K) 宣傳和推廣方法：透過派發宣傳單張及張貼海報、橫額，讓中西區人士獲得有關活動的資訊

(L) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 活動參與人數達八成或以上(2) 透過問卷調查了解對活動的情況(3)

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
1. 設計及製作宣傳宣傳橫額單張及海報	2017年8月至10月
2. 設計及製作報名表	2017年8月至10月
3. 聯絡及安排義工活動	2017年8月開始
4. 訂購義工團服及團飾	2017年8月開始
3. 收取報名表	2017年10月開始
4. 租賃旅遊巴	2017年10月至2018年1月
5. 購買嘉賓紀念品	2017年10月至12月
6. 購買聖誕聯歡會物資	2017年10月至12月
7. 製作攤位遊戲及購買攤位遊戲獎品	2017年10月至12月
8. 購買探訪活動禮物	2017年10月至12月

(N) 門票分配安排(如適用)：

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			
家長教師會贊助和捐贈	/	1000	1000
其他			
預算收入總額(A)			1000 /

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1. 宣傳橫額	2 張	\$180	\$360	\$360	@\$180	
2. 禮物(攤位遊戲獎品)	300 份	\$15	\$4,500	\$4,500	@\$15	
3. 主禮嘉賓紀念品	4 份	\$50	\$200	\$200	@\$50, Max \$500	
4. 攤位物資	/	\$1,000	\$1,000	\$0		
5. 義工便餐(外購食材再烹調義工午餐)	50 人	\$45	\$2,250	\$2,250	@\$45, Max \$5,000	
6. 義工服務活動旅遊巴士費用	2 架	\$2,200	\$4,400	\$4,400	每輛來回) \$2,200	
7. 義工團服及團飾	80 人	\$50	\$4,000	\$4,000	@\$50	
8. 禮物(探訪活動)	300 份	\$15	\$4,500	\$4,500	@\$15	
9. 雜項	/	\$1,000	\$1,000	\$1,000	5% (\$1,060)	
總額:			\$22,210 (B)	\$21,210 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 21,210 / = (B)\$ 22,210 / - (A)\$ 1000 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

預計現金流量	
--------	--

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	2017年9月	\$10000, 攤位禮物、宣傳橫額及印刷品
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給

(請填寫銀行戶口的英文名稱)

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

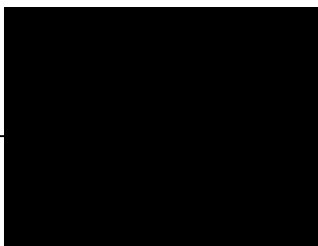
(C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

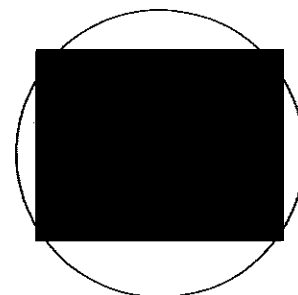
職位：

日期：



單位主任

6-6-2016



* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款

活動合辦 / 協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 香港基督教女青年會 西環綜合社會服務處 ~~合辦~~/協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

「同心童行」樂滿 FUN
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：香港基督教女青年會
戴翰芬幼兒學校家長教師會

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：

聯絡電話：

日期：

機構印章：

香港基督教女青年會

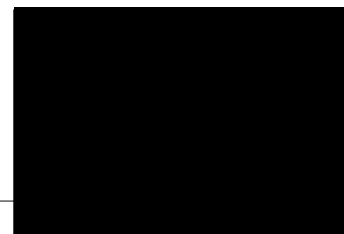
戴翰芬幼兒學校家長教師會



校長



8/6/2017



香港基督教女青年會 西環綜合社會服務處
申請中西區區議會撥款計劃書

1. 申請團體： 香港基督教女青年會 西環綜合社會服務處
2. 計劃名稱： 「同心童行」樂滿 FUN
3. 計劃理念： 藉著聖誕聯歡會，讓參加者在攤位遊戲過程中，學會與家人合作，分享快樂及愛。
透過探訪、禮物贈送、傾談時間以表達對社區不同需要人士的關心，亦讓他們感受新社區對其關懷。
4. 計劃目標：
 - 1) 聖誕聯歡會
透過聖誕佳節來臨，讓區內二至六歲幼兒及家長參與聖誕聯歡活動，透過親子遊戲學習愛護家人，讓家長及幼兒能歡聚快樂時光，感受彼此豐盛的愛，促進親子關係。
 - 2) 義工活動
招募公眾人士、家長和孩子及婦女組成義工隊，讓他們透過不同的活動，如：探訪、賣旗等，回饋社區及促進親子之間的關係。藉着探訪，培養參加者學習關愛別人的精神及以身體力行參與社區活動，將愛人的訊息帶入社區。
5. 活動詳情：

5.1 活動名稱：聖誕聯歡會

目的：透過聖誕佳節來臨，讓區內二至六歲幼兒及家長參與聖誕聯歡活動，學習愛護家人，讓家長及幼兒能歡聚快樂時光，感受彼此豐盛的愛，促進親子關係。

活動概要：

- 本校生表演項目
- 攤位遊戲
- 圖工製作

舉行日期：2017 年 12 月其中一天

時 間：上午 9:45 至下午 2:30

地 點：香港基督教女青年會戴翰芬幼兒學校

售賣／派發門券安排：安排於香港基督教女青年會戴翰芬幼兒學校及香港基督教女青年會西環綜合社會服務處內報名

預期參加人數：

活動參加者： 300 人
工作人員： 70 人（受薪工作人員： 20 人，義務工作人員： 50 人）
合計： 370 人

5.2 活動名稱：義工活動

目的：招募公眾人士、家長和孩子及婦女組成義工隊，讓他們透過不同的活動，如：探訪、賣旗等，回饋社區及促進親子之間的關係。

活動概要：

- 親子及婦女組成義工隊，參與不同的社區義工服務，如：探訪、賣旗等

舉行日期：2017年10月至2018年2月

報名安排：安排於香港基督教女青年會戴翰芬幼兒學校及香港基督教女青年會西環綜合社會服務處內報名

預期參加人數：

活動參加者：100人

工作人員：5人（受薪工作人員：3人，義務工作人員：0人）

合計：105人